

**Zeitschrift:** Die Berner Woche in Wort und Bild : ein Blatt für heimatliche Art und Kunst

**Band:** 22 (1932)

**Heft:** 12

**Rubrik:** Bilderschau der Berner Woche

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Wiedersehen der Bernier-Socie



Napoleon und Goethe

Photo Atlantic

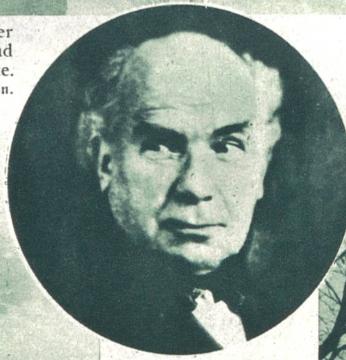
trafen sich in diesem ehemaligen kurmainzischen Stathalter-Palais in Erfurt 1808 zu ihrer berühmten Unterredung. Hier befand sich die Residenz Napoleons während des großen Erfurter Fürstenkongresses. In andern Jahren waren Goethe, Schiller, Herder, Wieland, Wilhelm v. Humboldt wiederholt Gäste dieses Hauses.



Das Berliner Reichspräsidenten-Palais in der Wilhelmstraße, in dem Hindenburg während 7 Jahren die Geschicke Deutschlands lenkte. Photo Sennecke, Berlin.



Das amerikanische Gesandtschaftsgebäude in Tokio. Japanische Nationalisten drohten kürzlich, dasselbe in die Luft zu sprengen.



Der berühmte Pianist und Komponist Eugen d'Albert ist am 3. März 67jährig in Riga gestorben. Am bekanntesten ist seine Oper «Tiefland».

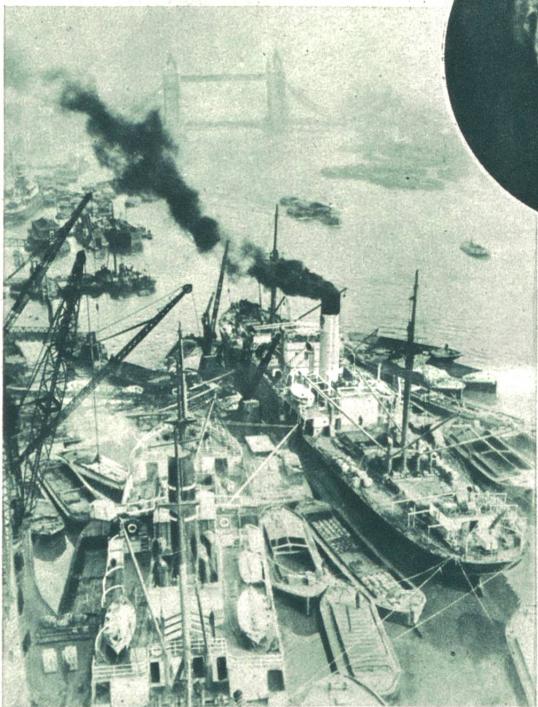


Bild links:  
Hochbetrieb in den Londoner Docks.  
Vor der Einführung des Schutzzolls wurden noch möglichst viel Waren zollfrei eingeführt. Im Hintergrund die historische Tower-Bridge.  
Phot. Keystone View Co.

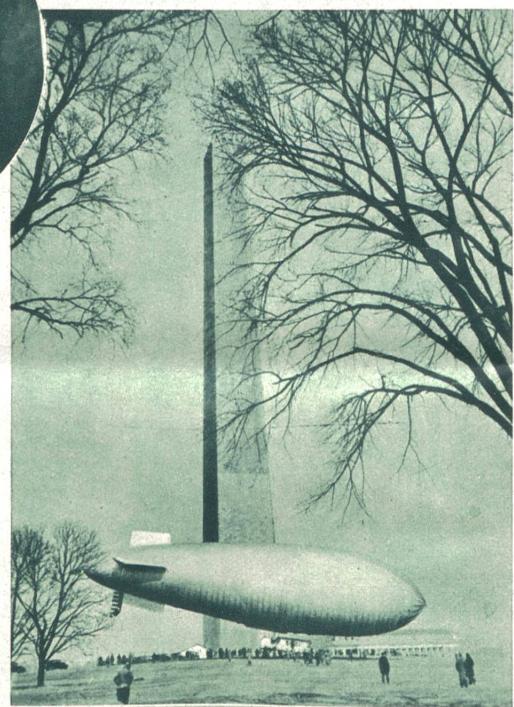
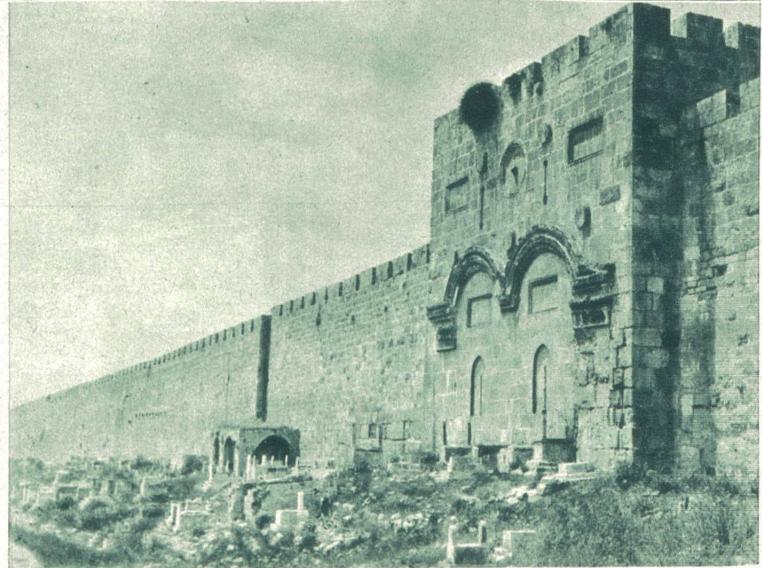


Bild rechts:  
Zur Feier des 200. Geburtstages von George Washington landete vor dem Washington-Obelisk ein lenkbarem amerikanisches Luftschiff.



Bild links:  
Der alte Briand (gestorben am 7. März) bei einem Spaziergang auf seinem Landgut Cocherel.

Bild rechts:  
Die Osterstadt Jerusalem. Das Goldene Tor, das vermauert ist, bis (gemäß der Sage) wieder ein christlicher Eroberer durch dieses Tor einziehen wird. Durch dasselbe Tor soll Christus am Palmsonntag eingezogen sein. Cop. C. Delius, Nice.





Im Kreis: Goethes berühmtes Gartenhaus bei Weimar, das ihm von seinem Herzog geschenkt wurde und ihm oft als Wohnung diente. Hier schrieb Goethe u. a. die «Iphigenie».

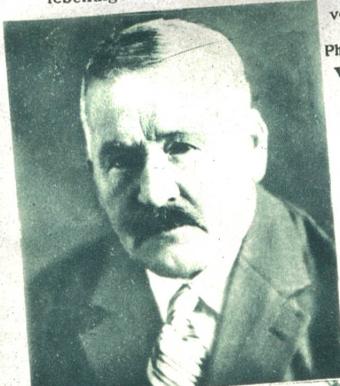
Unten: † Hans Schmid, Chefredakteur der «Thurg. Ztg.», starb im Alter von 62 Jahren. Er wurde besonders bekannt durch seine lebendigen Schilderungen von Schweizer Gegenden, vor allem des Tessins.

Photopress Zürich.

Vom großen Fußball-Länderspiel in Leipzig am 6. März, dem über 50,000 Menschen bewohnten. Ein gefährlicher Moment vor dem Schweizer Tor. Presse-Photo-Berlin.



Prof. Ermatinger, der Ordinarius für deutsche Literatur an der Eidg. Technischen Hochschule, wird die Schweiz auf der großen Goethe-Feier in Weimar vertreten. Photopress Zürich.



† Landammann J. P. Lietha, lange Jahre Landammann des Kreises Schiers im Prättigau, Mitglied des Bündner Grossen Rates, Verwaltungsrat der Rhätischen Bahn usw. Photopress Zürich.

Bild links.  
50 Jahre Gotthardbahn, 1882—1932. Diese getreue Kopie der ersten Gotthard-Lokomotive wurde am Umzug des Tessiner Festes, das in Zürich stattfand, mitgeführt. Photopress Zürich.

Ein Bild Goethes aus dem Jahre

1775, aus der Zeit, da er den «Götz», den «Werther», den «Faust» schrieb.



# Allerlei Sport

Im Kreis: Das älteste Mitglied der Deutschen Turnerschaft: der 105 Jahre alte Landwirt Peter Schupp in Baumbach im Westerwald, der sich noch geistiger und körperlicher Frische erfreut.

Atlantic-Photo.

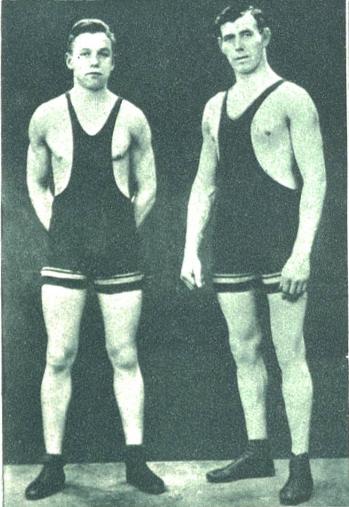
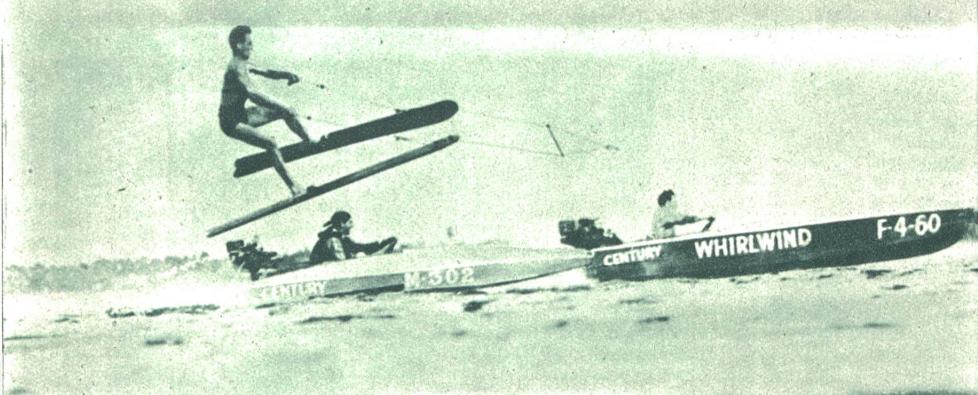


Bild links: Vater und Sohn. Die dänischen Athleten Egon und Paul Hansen sollen beide der dänischen Delegation für die Olympischen Spiele angehören.

Atlantic-Photo.

Die Schießschule im Heim. Ein tragbarer Schießständer, der auch innerhalb des Hauses verwendet werden kann. Bei Nacht kann die Scheibe beleuchtet werden. Die Kugel fällt nach dem Schuß in eine Stahlbüchse und kann immer wieder verwendet werden. Presse-Photo Berlin.



Der neueste amerikanische Sport: Wasserfliegen. Der Sportler, der eine Art Wasserski an den Füßen hat, wird durch ein Flugzeug gezogen. Gefährliche Sache!

Phot. Keystone View Co.



Ein ganzes Fußball-Team in einer Badewanne. Die berühmte englische Portsmouth-Mannschaft nimmt nach einem Training dieses gemeinsame Bad.



Rückwärts durch die Welt. Nichts ist zum Rekordieren zu verrückt. Dieser Amerikaner, der Spiegelbrillen trägt, und jetzt in Berlin eingetroffen ist, will rückwärts die Welt umwandern.

Associated Press-Photo.

Bild Mitte rechts: Die neueste Pariser Damen-Frisur: der «Coup de vent» (Windstoß). Die Frisur ist so angelegt, daß ihr der Wind nichts anhaben kann und die Trägerin einen sportlichen